



KOSTAL Automobil Elektrik GmbH & Co. KG

An der Bellmerlei 10

58513 Lüdenscheid

Fragebogen zum Umweltmanagement bei Lieferanten
Supplier Environmental Management

Lieferant / *Supplier*: _____

Lieferanten-Nr. / *Supplier-no.*: _____

Bearbeiter / *Responsible Person*: _____

Funktion / *Function*: _____

Standort / *Plant*: _____

Telefon / *Telephone*: _____

Fax / *Telefax*: _____

E-Mail: _____

Internet: _____

Ja / Yes Nein / No

1. Haben Sie ein Umweltmanagementsystem eingerichtet? *Does your company have an Environmental Management system in place?* z.B. nach / *in accordance with*:
 ρ Verordnung / *EMAS (EWG) 1836/93*,
 ρ DIN EN 14 001,
 ρ andere / *others* ρ ρ

2. Ist das Umweltmanagementsystem validiert oder zertifiziert, liegt eine gültige Umwelterklärung oder ein Zertifikat vor? Falls ja, bitte weitere Fragen nicht mehr beantworten.
Does your company have a certified Environmental Management system?
If yes, please provide a copy of your certificate and disregard the following questions. ρ ρ

 Noch nicht eingerichtet, aber geplant für das Jahr _____.
 Not yet certified, but planed for year _____.

3. Haben Sie in Ihrem Unternehmen ein anderes Managementsystem (z.B. QS, Arbeitsschutz), das den Umweltschutz einschließt, eingerichtet?
 Wenn ja, welches?
 Does your company have another management system which includes Environmental Management?
 If yes, what kind? ρ ρ

4. Orientiert sich Ihr Unternehmen im Umweltschutz an schriftlich festgelegten Richtlinien (z.B. Umweltpolitik, Unternehmens-, Umweltleitlinien)?
Does your company strictly adhere to relevant environmental regulations? ρ ρ

- | | | | |
|-----|---|---|---|
| 5. | Haben Sie in Ihrem Unternehmen Ziele zur Verbesserung des Umweltschutzes definiert und dokumentieren Sie deren Erfüllung?
<i>Has your company established goals for continual improvement of performance and is the achievement of these goals documented?</i> | ρ | ρ |
| 6. | Werden in Ihrem Unternehmen Umweltschutzmaßnahmen und -ergebnisse dokumentiert?
<i>Are environmental protection measures audited in your company?</i> | ρ | ρ |
| 7. | Werden in Ihrem Unternehmen die folgenden Punkte regelmäßig auf Ihre Umweltauswirkungen untersucht?
<i>In your company, are the following regularly inspected and assessed?</i> | | |
| | Produktionsprozesse / <i>Production processes</i> | ρ | ρ |
| | Ver- und Entsorgungsprozesse / <i>Disposal and recycling processes</i> | ρ | ρ |
| | Produkte / <i>Products</i> | ρ | ρ |
| 8. | Sind Umweltschutzaspekte fester Bestandteil Ihrer Produktplanung (z.B. Design, Konzeption und Entwicklung)?
<i>Are environmental aspects an integrated factor in your product planning?</i> | ρ | ρ |
| 9. | Werden Umweltschutzmaßnahmen in Ihrem Unternehmen regelmäßig auditiert?
<i>Are environmental measures and the results documented in your company?</i> | ρ | ρ |
| | Falls ja, von wem? / <i>If yes, by whom?</i> | | |
| | Interner (unternehmenseigener) Auditor / <i>Internal Auditor</i> | ρ | |
| | Externer (unternehmensfremder) Auditor / <i>External Auditor</i> | ρ | |
| 10. | Werden Ihre Mitarbeiter/-innen regelmäßig zum Thema Umweltschutz informiert und geschult?
<i>Are your company's employees informed and trained on environmental issues?</i> | ρ | ρ |
| 11. | Wirken Sie auf die Verbesserung des Umweltschutzes bei Ihren Lieferanten und Vertragspartnern hin?
<i>Are you working with your suppliers and contractors to improve their environmental performance?</i> | ρ | ρ |

Ort, Datum
place, date

Unterschrift / Firmenstempel
signature / company rubber stamp